

[www.BibleForChildren.org](http://www.BibleForChildren.org)

# Mateo 26



Mécën achúshi  
' imainun achúshi  
nētē anun carnero  
' ati nētē ' iisama pain  
' ain, ca Jesús Betania ěmanu  
cuancēxa, a ěmanuxuan Lázaro  
bamacēbi baísquimicē anu.  
Pimainun ca Maríaněn  
' itsaira cupícē ' inínti  
ro sanuira, nardo cacē, a  
medio kilosa bēacēxa. Běxun anun  
tachabotancěxun ca Jesús aín bun  
tatěrěancēxa. Usoquian ' acēxa xubu namě  
camabi tsitsirui běqui sanuia ca xěcancēxa.



Usa 'ain ca Jesusan 'unánmicë uni achúshi, Judas  
Iscariote, ax anua judíos sacerdotenën cushicama  
'icë anu cuanxun —Jesúsmi binun  
cana mitsu a ismiquin buánti 'ai  
—quixun atu cacëxa. Cacëxun  
cuati cuëënquin ca —curíqui  
cananuna mi 'inánti 'ai  
—quixun cacancëxa.  
Usaía quicëbëtan  
ca Judasnën  
—¿uisaxun carana  
ënë unicama  
Jesús bimiti  
'ai?—quixun  
sináncëxa.



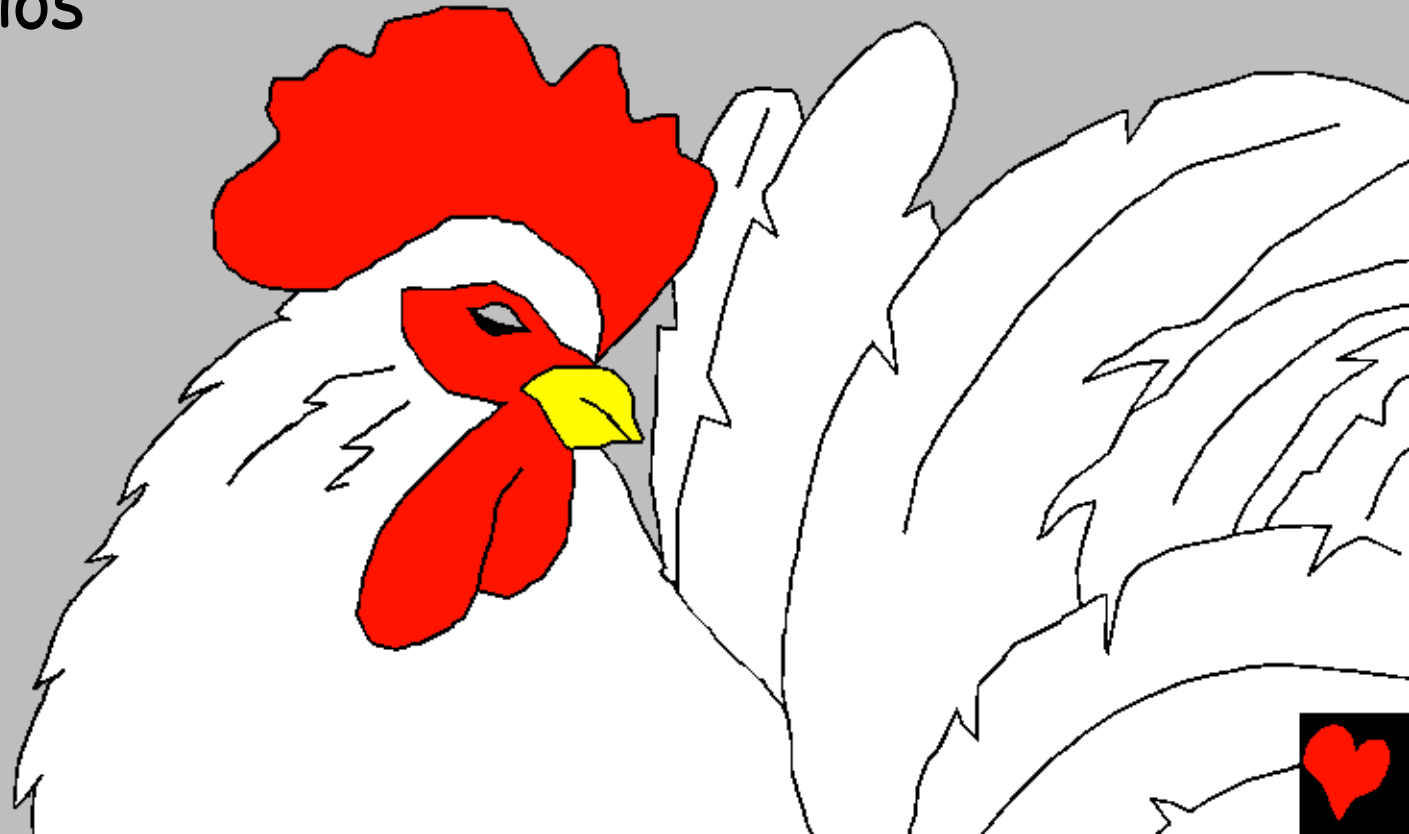
Usaquian cacëx cuanxun ca aín  
' unánmicë unicaman an cacësabi  
oquin an ñuicë xubu mëraxun anuxun  
Jesúsbëtan piti ñucama mëníocëxa.  
Usaquin cacëxuan aín ' unánmicë  
unicaman pimainun ca Jesusan pán  
biquin Nucën Papa Dios —asábi ca  
—catancëxun, pán tucapaxun  
' inánquin atu cacëxa:  
—Ënë ca pit.  
Mitsúnmi piti  
pán ënëx ca  
' ë ' icën.



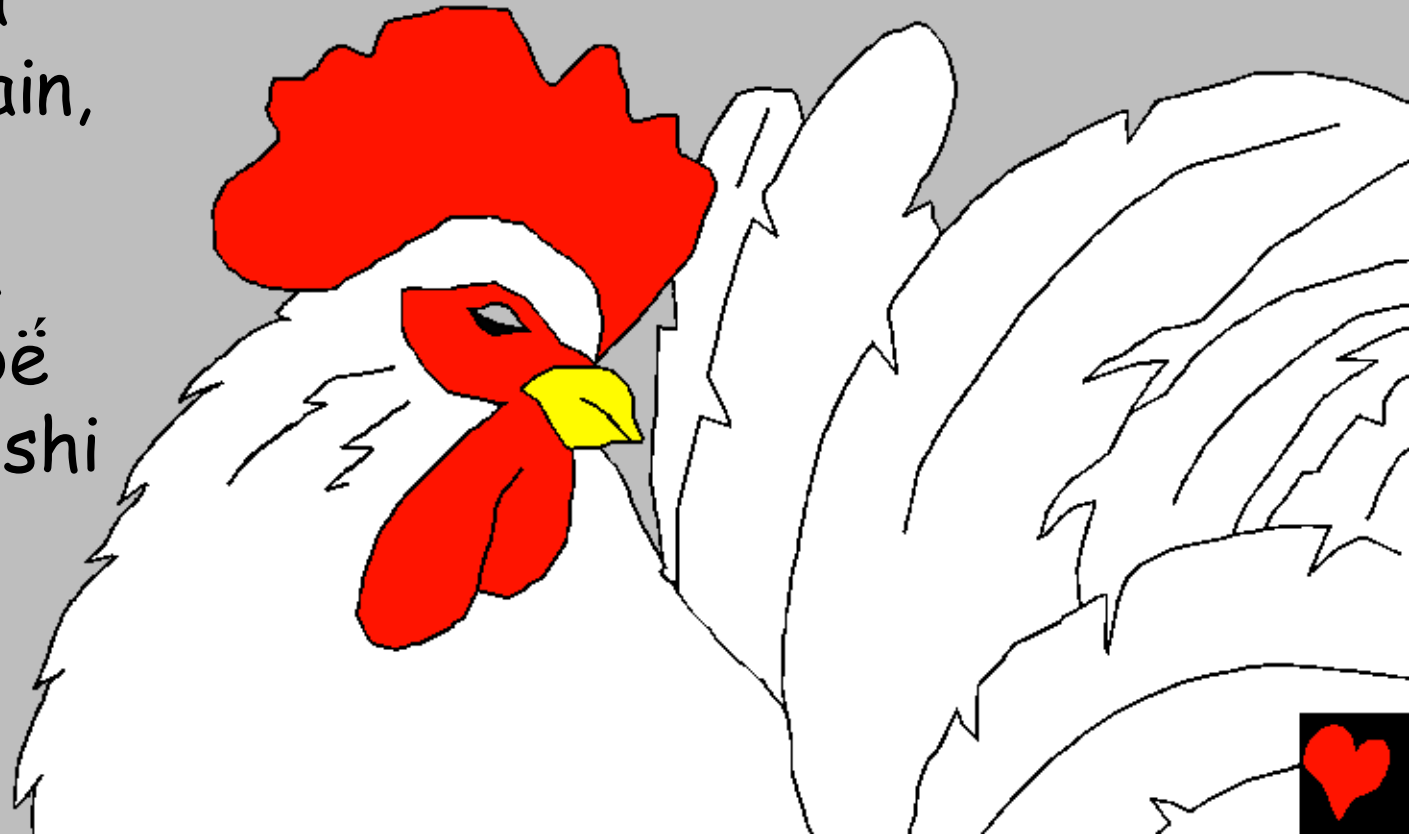
Cacëxun a pãncama pian ca  
Jesusan uvas baca anu 'arucë  
xampa biquin, Nucën Papa Dios  
pain —asábi ca —catancëxun aín  
'unánmicë unicama 'inánquin  
cacëxa: —Camaxunbi camina ënë  
uvas baca 'ati 'ain. 'Ën imi 'apati  
'ëx bamacë cupí ca 'aisamaira unix  
aín 'uchacama tërëncë  
'aish Nucën Papa  
Diosnan 'iti  
'icën. Ënëx ca a  
'apati 'ëx bamati  
a 'icën.



Usaquin catancëxun ca Jesusan Simón Pedro cacëxa:  
—Simón, ñunshin 'atimanën 'apu, Satanásnën ca  
mitsu 'atimamitisa tanquin an usaquin 'anúan ënun  
quixun Nucën Papa Dios ñucáxa. Usa 'ixun ca xanúan  
ñu bimi tacaquin shaícacësaribi oquin mitsu tanti  
'icën. Usa 'aínbi cana 'ëmi catamëti ënxunma 'anun  
Nucën Papa Dios  
mi ñucáxuan.



'Ĕmi 'uchaxbi sinanati 'ĕmi cushiquin camina axa  
'ĕmi catamĕcĕ uni raíri 'ĕmia asérabi upiti  
catamĕnun 'aquinti 'ain. Cacĕxun ca Simón Pedronĕn  
cacĕxa: —Mi 'acĕsaribi oquin sipuanan unin 'anúnbi  
cana mi ĕniman. Quia ca Jesusan cacĕxa: —Pedro,  
cana mi cain, mix camina usai quin, 'ixunbi camina ĕnĕ  
ñantan 'atapa  
banatisama 'ain,  
min isamina  
'ĕ 'unáncĕma  
'ai quixun rabĕ  
'imainun achúshi  
oquin uni  
paránti 'ain.



Olivos cacë matánu  
cuanbaiti Getsemaní  
cacë me mëníocë, anu  
bëbaquin ca Jesusan aín  
'unánmicë unicama  
cacëxa: — 'Ëx 'uríax  
Nucën Papa Diosbë  
banamainun ca ënu tsóxun  
'ë cain. —Papan, min  
'aisama ñu ca 'aíma 'icën.  
'Ën usoquin paë tanun 'ë  
'imixunma ca 'at. Usa 'aínbi  
cana 'ëx cuëëncësa oi 'itima  
'ain, mix cuëëncësa oishi  
cana 'iti 'ain.





Usa 'ain ca an 'unánxun Judasnën, judíos sacerdotenën cushicamabëtan fariseo unicaman xucë policíacëñun suntárucomaribi buáncëxa. Buáncëxun raírinëan buí ërëncë buánmainun raírinën anun 'acananti manë xëtocë 'imainun i tëacë acama buanx ca Jesúsni bëbacancëxa. Usaquin caquin ca uni achúshinën aín manë xëtocën sacerdotenën cushicaman 'apun ñu mëemicë uni aín pabí mëqueu 'icë pabíscacëxa. Usaquian aín pabí tëaia oquin ca Jesusan cacëxa: —Usoxunma ca 'at. Caquin mëcënan pamëquin ca aín pabí usabi 'itëcënun mómiacëxa.



Usoquin bitancëxun ca a unicaman Jesús buánxun  
judíos sacerdotenën cushicaman 'apun xubunu  
buáncëxa. Usoquian buania ca  
Pedronën 'uránxuinshi  
nuibiancëxa. Buanx  
bëbaquin a xubu rapasu  
'icë me mëníocë,  
anu tsi ticaia  
tsóbucamainun ca  
Pedronëxribishi  
atubë  
tsóbuacëxa.



Quia ca an  
sacerdotenën  
cushicaman apu ñu  
mëëxuncë uni achúshi,  
aín aintsia pabísconcë,  
an Pedro cacëxa:

—¿Naënua carana miribi a  
unicëñun isíma 'ion? Cacëxun  
ca Pedronën amiribishi —ama  
cana 'ai —quixun catëcëancëxa.  
Usoquian cacëbëbi ca 'atapa  
banacëxa. Usoquian Jesusan  
coóncë bana sinani ca Pedro  
ëman chiquiti masá nuituirai  
bëunan mëscüacëxa.



Catancëx niruquin ca camaxunbi  
Jesús buánxun Pilátonu buáncëxa.  
Usaquian cacëxun ca Pilátonën  
Jesús ñucáquin cacëxa: —¿Mix  
caramina judíos unicaman  
'apu 'ain? Cacëxun ca  
Jesusan cacëxa:  
—Asérabi cana 'ëx a 'ain,  
minmi cacë, usa. Unicamaxa  
munuma sharáruí quia cuati

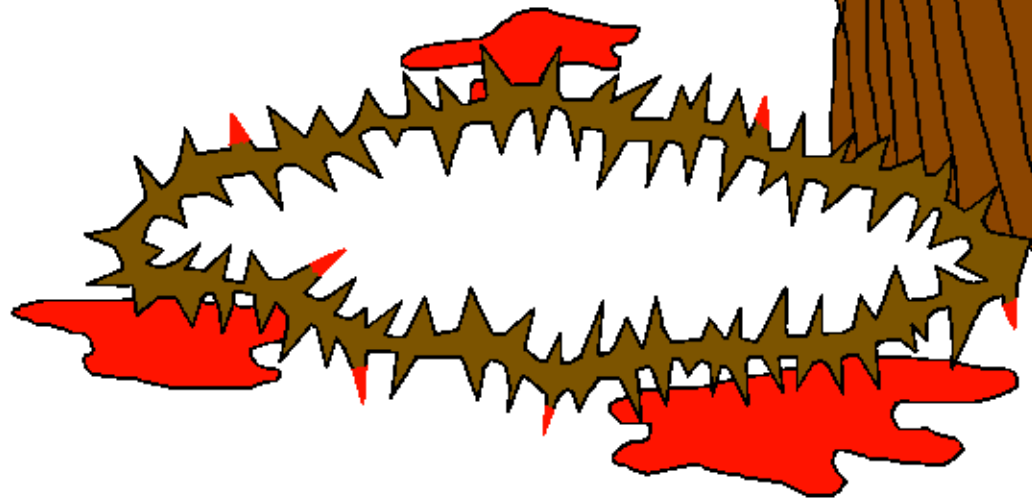
ca Pilátonëx amiribishi  
—nun iscëx ca a cupía bamati  
ñu 'atima 'acëma 'icë  
—quiax quitëcëancëxa.



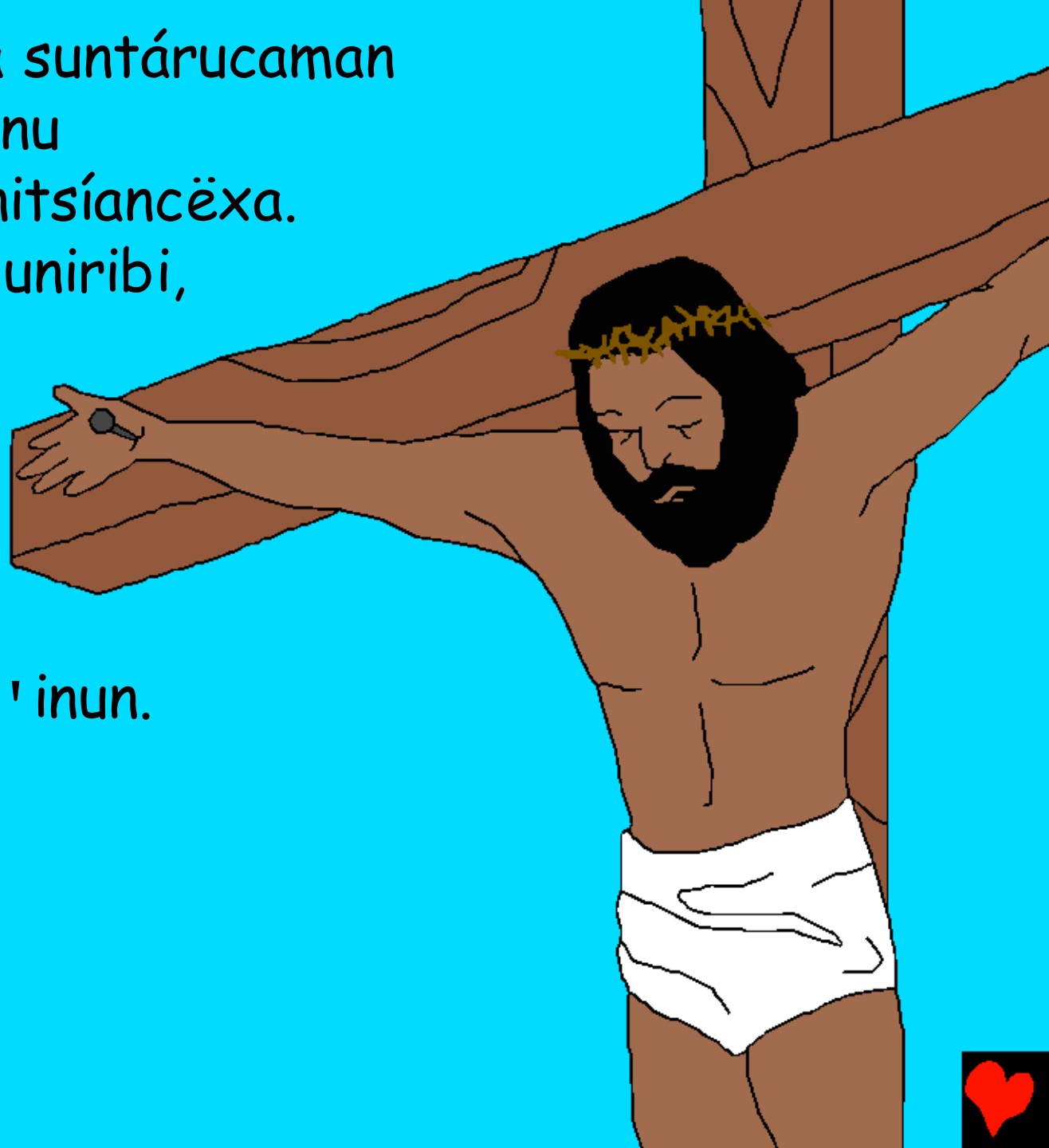
Quicëbëbi ca munuma sharáru  
quicancëxa: —Bamatanun ca i  
curúsocënu matas, i  
curúsocënu ca a matas.



Usaquian cacancëxun ca Pilátonën  
atúnbia i curúsocënu matásnun  
quixun cacëxa. Usoquian Pilátonën  
cacëxun ca judíos unicama  
cuëëncësabi oquin suntárucaman  
Jesús buáncëxa. Buáncëxun ca  
Jesusan abi anua matáscanti i  
curúsocë 'iábianquin Calvario cacë  
matá, hebreo banan Gólgota cacë,  
anu buáncëxa.

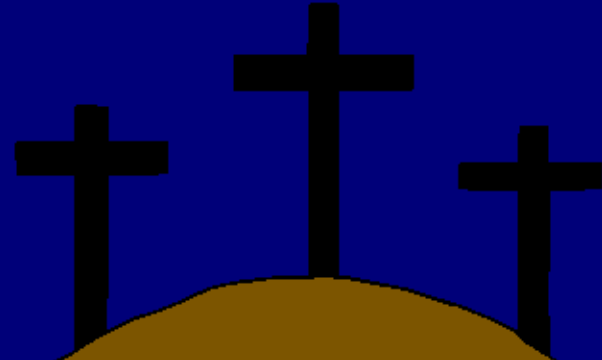


Buanx bëbacë ca suntárucaman  
Jesús i curúsocënu  
matástancëxun nitsíancëxa.  
Usoquin ca rabé uniribi,  
bëtsi amo 'anan  
bëtsiribi amo i  
curúsocënu  
matástancëxun  
nitsíancëxa,  
Jesús a nëbëtsi 'inun.



Usai bari bëánquimainun ca Nucën Papa Diosan  
'imicëx anuxun a rabiti xubu mëu anun bëpáncë  
chupax amo rabé 'inun tuquiacëxa. Usaía 'icëbë ca  
munuma cuëncënishi Jesús quiacëxa:

—Papan, 'ën cana 'ën bëru  
ñunshin minmi binun mi  
'inanin. Usaquin catancëx  
ca ashiti bamacëxa.





Ñantabucëbë ca uacëxa Arimatea  
ëmanu 'icë uni, José. Ax ca judíos  
cushicaman 'apucama cushi  
achúshi 'ianan —upí uni ca  
—quixuan camabi unin  
'unáncë 'iacëxa. Usa  
'aish ca anúan  
Nucën Papa Dios  
camabi unin 'apu

'iti nëtëa an  
caíncë 'iacëxa. Usa  
'aish racuëtimaishi  
anua 'icënu atsínquin  
ca Pilato —Jesús  
ca bamaxa, cana  
buántisa tanin  
—quixun cacëxa.



Usaquian cacëx cuanquin ca sávana  
upí marutancëxun Jesús i  
curúsocënua nanopáquin  
Josénën anun rabúancëxa.  
Rabúntancëxun matá  
me tēmúa naēcë anu  
mëníotancëxun ca

taránbianxun  
maparanën quini  
xëpuacëxa.



Anun ñu mēētima nētēn 'ati ñu  
mēnioti nētē 'inúon ca anun ñu  
mēētima nētēn judíos  
sacerdotecaman  
cushicamabē fariseo  
unicama Pilato isi  
cuancēxa.



Cuanxun ca cacëxa: —A cëmë  
unix ca bamacëma pain 'aish:  
'Ëx cana bamaxbi rabë  
'imainun achúshi nëtë  
'icëbë baísquiti 'ai  
quiax quiaxa. A bana  
cananuna sinanin.



Usaquian cacëx cuanxun ca anu Jesús  
racáncë quini anun xëpúcë maxax  
cha a unían xëocaia  
iscatsi quixun  
' unántiocëxa.

Usotancëxun ca an  
bërúanun quixun  
suntáru raíri  
anu ëancëxa.



Anun ñu mēētima nētē ñantabuonxa  
pēcaracēma 'aínshi ca María  
Magdalena 'imainun María  
itsi anu Jesús mēníocē isi  
cuantēcēancēxa.

Cuanxa bēbacēbēbi  
ca mecama  
cushíinra  
shaíquiacēxa.



Shaíquicëbëtan ca ángelnën Nucën  
'Ibu Diosan xucëx uquin, anúan  
anu Jesús 'icë quini xëpucë  
maxax cha taranacëxa.

Uso tancëx ca anu  
tsóbuacëxa. Usa  
'icë isi ca anu 'icë  
suntárucamax

'aisamaira  
racuëti bërëi  
bamacësa  
'iacëxa.



Usaría suntáru camax racuëmainun  
ca ángelnën xanu rabé cacëxa:  
—Racuëaxma ca 'it. Cana  
'unanin, mitsun camina  
Jesús, a i curúsocënu  
matásëxancë, a barin.  
Ax ca ënuma 'icën.  
Axa quicësabi oi  
ca baísqui axa.



Anua unin  
racáënxancë  
ca isi ut.



Usaquian ángelnën cacëxun,  
asérabi ca Jesús anuma 'icë  
quixun istancëx ca quinuax  
chiquíquiani racuëtibi  
cuëënquiani aín' unánmicë  
unicama ñuixuni abáquiani  
cuancëxa.



Bain abáquiani cuanquinbi ca  
Jesús aia isacëxa. A isia ratutia  
ca Jesusan —ícaramina ain?  
—cacëxa. Cacëx a tanáin rantin  
puruni tsóbuquin ca Jesús  
tamëëquin rabiacëxa.



Usai 'itancëx ca Jesús aín 'unánmicë unicama  
mécën rabë 'imainun achúshi ami atúxa mesanu  
bucubuan chiquiracëacëxa. Atumi chiquiracëquin ca  
Jesusan atu cacëxa: —An 'ë baísquicë iscëcaman,  
asérabi 'ëx baísquicë isun cacëxunbi camina,  
asérabi ca baísquiaxa quixun 'ë sinántisama tan.  
Usaquin aín 'unánmicë unicama catancëx ca Nucën  
'Ibu Jesus, aín mëqueu 'aish Nucën Papa Diosbë  
cushi 'i, naínu cuancëxa.



Camabi uni asérabi nuibaquin ca  
Nucën Papa Diosan aín Bëchicë  
achúshi ënë menu xuacëxa, uicamax  
cara ami catamëtia axa  
nëtétimoi abë 'inun.



Romanos 3:23 Camabi unix ca Nucën Papa Diosan iscëx  
' uchañu ' icën. Upíira ' inuan Nucën Papa Diosan unio  
' aishbi ca usama ' icën.

Romanos 6:23 Aín ' ucha cupí ca uni iétimoi bamati ' icën.  
Usa ' aínbi ca axa aín ' ucha térénun Nucën ' Ibu  
Jesucristomi catamécë unicama a abë xenibua ' aínbi  
' inun Nucën Papa Diosan iémia.

Hebreos 9:27 Ënë nētēnu ' icë camabi unix ca  
achúshitishi bamati ' icën. Usa ' icë ca aín ñu ' acëcama  
' unánquin Nucën Papa Diosan uicamax cara aín nētēnu  
abë ' iti ' icë quixun canan uicamax cara anu abë ' itima  
' icë quixun cati ' icën.



Efesios 2:8,9 Nuibaquin ca asérabi cuëenquin mitsúxmi  
Cristomi catamëti cupíshi mitsu ainan 'inun iémiaxa.  
Mitsúnmi ñu upí 'acë cupíma ca Jesucristo bama cupíshi  
Nucën Papa Diosan ax cuëenquinshi mitsu ainan 'inun  
iémiaxa. An ca an ñu upí 'acë cupí ainan 'inun uni iémima.  
Usa 'ain ca uinu 'icë unínbi — 'ën upí ñu 'acë cupí cana  
iëa —quixun rabíquin sinántima 'icën.

Romanos 10:9,10 A bana ca ësai quia: —Jesús ca 'ën  
'Ibu 'icë —quianan bamacëbi ca Nucën Papa Diosan a  
baísquimiacëxa quixun min nuitunën sinania ca Nucën  
Papa Diosan ainan 'inun mi iémiti 'icën. Nun nuitu mëu,  
asérabi ca nun 'ucha térénti 'icë quixun sinani  
Jesucristomi catamëtia, ca Nucën Papa Diosan nun 'ucha  
téréntinquin nu upí isia. Usoquin an iscéxnu —Jesucristo  
ax ca asérabi 'ën 'Ibu 'icë —quia ca Nucën Papa  
Diosan ainan 'inun nu iémia.



Juan 3:16,17 Camabi uni asérabi nuibaquin ca Nucën Papa Diosan aín Bëchicë achúshi ënë menu xuacëxa, uicamax cara ami catamëtia axa nëtétimoi abë 'inun. Nucën Papa Diosan ca aín Bëchicë an ënë menu 'icë unicama aín 'ucha cupí 'uchonun xuáma 'icën. Ama, ënë menu 'icë unicama aín 'ucha tërénquin ainan 'inun iéminun quixun ca xuacëxa.

1 Juan 5:11-13 Nucën Papa Dios ca quiacëxa, aín Bëchicëmi catamëcë cupí cananuna an 'imicëx ainan 'aish xënibua 'aínbi abë 'iti 'ai quiax. Uinu 'icë unix cara Nucën Papa Diosan Bëchicënan 'icë, a unix ca usaribiti nëtétimoi Nucën Papa Diosbë 'ia. Usa 'aínbi ca uinu 'icë unix cara aín Bëchicënanma 'icë, a unix xënibua 'aínbi Nucën Papa Diosbë 'ima. Aín Bëchicëmi catamëcë 'aish camina ainan 'aish Nucën Papa Diosbë xënibua 'aínbi 'iti 'ai quixunmi 'unánun cana ënë ñucama mitsu cuënëoxunin.



Mateo 26-28; Lucas 22-24; Juan 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest  
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Cashibo-Cacataib Bible (cbr) © 1978, 1995, 2008, 2022  
Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/CBRWBT/MAT/1>

©2024 Bible for Children, Inc.

[www.M1914.org](http://www.M1914.org)

[www.bibleforchildren.org](http://www.bibleforchildren.org)

